



3 1761 11638135 1

CA1  
PV30  
-L15

GOVT





CA1

PV30

- L15 (17)

## LANDMARK

40069105

A PUBLICATION OF THE INDIAN CLAIMS COMMISSION

VOL. 10, NO. 2, JULY 2004

*"I have heard the elders say that when the terms of the treaties were deliberated the smoke from the pipe carried that agreement to the Creator binding it forever. An agreement can be written in stone, stone can be chipped away, but the smoke from the sacred pipe signified to the First Nation peoples that the treaties could not be undone."*

Ernest Benedict, Mohawk Elder  
Akwasasne, Ontario  
June 1992

## CONTENTS

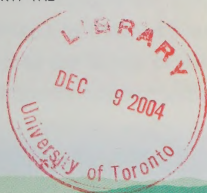
ICC Reports on Thunderchild Mediation .....	1
Moosomin Claim Resolved .....	4
Chippewas of the Thames Initial Agreement with Canada to Settle Clench Defalcation Claim .....	7
Status of Current Claims .....	9
Publications Available .....	11

Landmark is published by the Indian Claims Commission to inform readers of Commission activities and developments in specific claims. Landmark and other ICC publications are also available on our website at: [www.indianclaims.ca](http://www.indianclaims.ca)

Please circulate or distribute the material in this newsletter. If you have questions, comments, or suggestions, contact:

Lucian Blair,  
Director of Communications  
Tel: (613) 943-1607  
Fax: (613) 943-0157  
[lblair@indianclaims.ca](mailto:lblair@indianclaims.ca)

Please address all correspondence to:  
Indian Claims Commission  
P.O. Box 1750, Station B  
Ottawa, ON K1P 1A2

ICC REPORTS ON  
THUNDERCHILD MEDIATION

Former Chief Winston Weekusk and Chief Federal Negotiator Silas Halyk sign the Thunderchild First Nation's settlement agreement. Thunderchild First Nation members voted to ratify the settlement on September 4, 2003. The deal was concluded on October 2, 2003, when then Minister of Indian Affairs Robert Nault visited the community and took part in the official signing ceremony.

The Indian Claims Commission released its mediation report on the Thunderchild First Nation's 1908 surrender claim on July 19, 2004. The claim took over 10 years to resolve, from the date it was accepted for negotiation until the settlement agreement was signed. Nevertheless, using the Commission's facilitation and mediation services, Canada and the First Nation were able to negotiate a settlement that will give the Thunderchild community a better future.

In February 1986, the Thunderchild First Nation submitted a claim under the Specific Claims Policy, which alleged that the 1908 surrender of Indian Reserves (IR) 112A, 115, and 115A was null and void.





Glenbow Archives NA-936-25

Chief Thunderchild wearing Treaty 6 coat and medals.

During the late 1880s, IR 115, IR 115A and half of IR 112A, consisting of 10,572 acres, were set aside for the use of the Thunderchild First Nation. The lands were ideally suited for farming and the First Nation's members quickly made the transition to an agricultural lifestyle. By 1903, the value of the reserve lands had been enhanced by the construction of the main line of the Canadian Northern Railway through IR 115. Shortly after the construction of the railway, the Thunderchild First Nation began to feel pressure from local officials to surrender the lands and move further north. Because of the value of the land, local politicians, business owners, settlers and clergy lobbied the Department of Indian Affairs to obtain the First Nation's surrender of the lands, and in 1907, the local Indian Agent was ordered to obtain a surrender from the Band. These initial attempts were, however, unsuccessful.

In 1908, pressure on the Thunderchild First Nation remained strong, and the local Indian Agent was told to revive efforts to obtain a surrender. That August, local Indian Affairs officials offered the First Nation rations for a full year as well as a cash payment. The meetings with the First Nation took place over two days, during which three or four votes were taken that did not lead to a surrender. Eventually, a surrender was obtained by the narrow margin of one ballot. At the time of these votes, the location of a reserve to replace the one surrendered was undetermined; the selection of replacement lands was made after the surrender.

The Thunderchild Band was forced to relocate to the site of its new reserve, IR 155B, situated about 113 kilometres northwest of the Battlefords. The new reserve consisted of rugged terrain with largely non-arable, extremely rocky soil, unsuitable for agricultural development, leaving the Band with extremely limited economic opportunities.

In February 1986, the First Nation submitted its claim to the Specific Claims Branch of Indian Affairs. Canada recognized it had breached its lawful obligation to the Band, and the claim was accepted for negotiation in July 1993. As the process of negotiation began, the parties agreed to use the Commission's facilitation services. In July 1996, the negotiations reached an impasse and the Commission was asked to inquire into the fairest way to quantify the loss of use of the land under the compensation rules of Canada's Specific Claims Policy. The



negotiations were resumed in December 1996 and for the next three years the discussion continued.

The mediation and facilitation services provided by the Commission focused entirely on matters relating to process. The Commission's role was to chair the negotiation sessions, provide an accurate record of the discussions, follow up on undertakings and consult with the parties to establish mutually acceptable agendas, venues and times. Studies supporting the negotiations, included a forestry loss-of-use study and mineral valuation study, both of which were conducted to provide the information required to value the claim.

---

*The Chief Commissioner also encourages negotiating parties to take advantage of the Commission's experience in coordinating studies...*

---

In October 2001, a federal negotiator invited the Thunderchild First Nation to put together a settlement proposal. The First Nation came back with a proposed settlement in January 2002. Over the next few months, offers and counter-offers were exchanged between Canada and the First Nation. In October 2002, a final offer was given to the Thunderchild First Nation, which members of the community voted to ratify in September 2003. A signing ceremony was held in October.

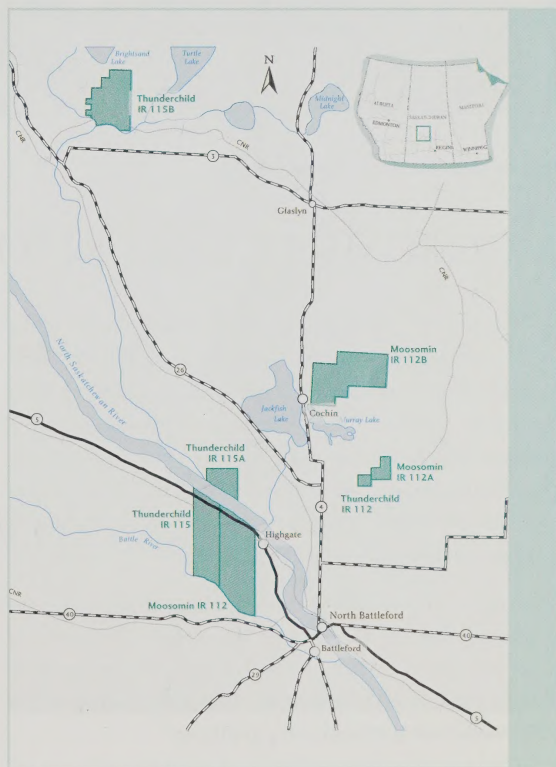
In the report, Chief Commissioner Renée Dupuis makes a number of observations and recommendations aimed at making the process easier for future claims negotiations. She notes the high turnover rates in negotiators and legal counsel, "an ongoing problem that continues to plague the process," pointing out that Thunderchild First Nation representatives had to deal with four different federal negotiators and four different Justice Department lawyers over the course of the negotiations.

Madame Dupuis advises parties in negotiation to take their time at the start of the process to review the vast amount of work already done on similar past claims in order to

determine what additional study needs to be done, rather than to conduct "unnecessary, overlapping, and expensive work." This would shorten the negotiation process and save money for both the parties and Canadian taxpayers.

The Chief Commissioner also encourages negotiating parties to take advantage of the Commission's experience in coordinating studies, a cost-effective service that can provide added value to the overall process.

The settlement provides \$53 million in compensation to the Thunderchild First Nation, which will be put in trust as a long-term asset for the benefit of the community. The Thunderchild First Nation is permitted to acquire 5,000 acres of land to be set apart as a reserve within 15 years of the settlement and subject to Indian and Northern Affairs' Additions to Reserve Policy.



This map shows the location of the Moosomin (see story on page 4) and Thunderchild First Nations' reserves.





Glenbow Archives NA-2386-1

Cree at Moosomin Reserve in Saskatchewan.

## MOOSOMIN CLAIM RESOLVED

On July 19, 2004, the Indian Claims Commission (ICC) released its mediation report on the Moosomin First Nation's 1909 reserve land surrender claim. Using the ICC's mediation services, the federal government and the Moosomin First Nation negotiated a settlement on the claim, which was signed in October 2003. The settlement included \$41 million in compensation, which was put into a trust account for the community.

The Chief Commissioner of the ICC, Renée Dupuis, says she is pleased that the Commission was a part of resolving a claim that dated to 1909. "The fact that the parties were able to arrive at a settlement by availing themselves of the ICC's mediation services is very gratifying."

The claim involved the surrender of Moosomin Indian Reserves (IR) 112 and 112A on May 7, 1909, in exchange for

a reserve farther north, near Cochin, Saskatchewan. The Moosomin First Nation claimed that the surrender was invalid because the Band's consent to the surrender did not comply with the requirements of the *Indian Act* and the Crown did not fulfill its fiduciary obligations in relation to that surrender.

Between 1902 and 1907, local settlers and politicians petitioned the Department of Indian Affairs to have the rich agricultural lands in the Moosomin Reserve on the North Saskatchewan River near Battleford opened up for settlement, but the Moosomin Band twice emphatically refused to surrender any of these lands. In January 1909, a letter of petition, purporting to represent the views of 22 members of the Moosomin Band, proposed the surrender of the reserve on certain terms. Curiously, not a single member of the Band actually signed or affixed his mark to the



document as an expression of an intention to surrender the reserve. This letter prompted local clergymen and Indian Affairs' officials to renew their efforts to secure a surrender of both of the Band's reserves on less favourable terms. Indian Agent J.P.G. Day went to the Moosomin Reserve on May 7, 1909, with \$20,000 in cash to be distributed to the Band if it agreed to a surrender.

---

*Crown officials deliberately set out to use their authority and influence to subordinate the interests of the Moosomin Band to those of settlers, clergymen and local politicians...*

---

In this third and largely undocumented attempt by Canada to obtain the surrender, Moosomin band members apparently surrendered 15,360 acres of the best agricultural land in Saskatchewan in exchange for a reserve that the department itself later described as hilly, stony, and practically useless. Even though the department's records are replete with information on virtually every other subject involving the Band, there are no details from Agent Day about any surrender meeting or discussions, and there is no record of the votes cast.

In July 1986, the Moosomin First Nation submitted a claim under Canada's Specific Claims Policy asserting that the 1909 surrender was invalid because Canada had not met the legal requirements for a valid surrender. The claim was rejected by the Specific Claims Branch of Indian Affairs in March 1995. Three months later, the Moosomin First Nation requested that the Commission conduct an inquiry into the claim.

In its inquiry report, released in March 1997, the ICC concluded that Canada had breached its fiduciary obligations in securing the surrender of the Moosomin reserve lands because the Crown failed to respect the Band's decision-making autonomy and, instead, took

advantage of its position of authority by unduly influencing the Band to surrender its land. Crown officials deliberately set out to use their authority and influence to subordinate the interests of the Moosomin Band to those of settlers, clergymen and local politicians, who had long sought the removal of the Indians and the sale of their reserves. The Crown failed to meet its fiduciary duty to exercise its power and discretion in a conscientious manner. The Commission found that the surrender was foolish, improvident and exploitative, both in the process and in the end result.



Saskatchewan Archives Board R-A16817

The Moosomin First Nation was named after Chief Moosomin, who led the band from approximately 1884 to 1902. Following his death, the band was left without a chief recognized by Indian Affairs until 1909.



As a result, at the end of the inquiry, the claim was accepted for negotiation by Canada in December 1997. In 2000, after the parties had encountered some difficulties in the discussions, the First Nation asked the ICC to provide facilitation services. With the agreement of the negotiating parties, the Commission chaired the negotiation sessions, provided an accurate record of the discussions, followed up on undertakings, and consulted with the parties to establish mutually acceptable agendas, venues and times for meetings. Following complicated and intense negotiations, delays and several months of offers and counter-offers between the negotiating parties, a tentative agreement was reached in May 2002. Members of the Moosomin First Nation voted to ratify their settlement in September 2003 and a signing ceremony was held in October 2003.

The report makes two recommendations to parties contemplating similar negotiations. The first is that the Commission's mediation services be used right from the start of a negotiation, rather than waiting until discussions are floundering and on the verge of collapse. The second is that parties take the time to review research conducted in past claims before embarking on new studies in order to avoid costly and time-consuming duplication. "The end result," says

the report, "would almost certainly be a shorter negotiation process and an earlier settlement, at considerably less cost to the First Nation, Canada, and Canadian taxpayers."

---

*"The fact that the parties were able to arrive at a settlement by availing themselves of the ICC's mediation services is very gratifying."*

---

Chief Commissioner René Dupuis

---

Chief Commissioner Dupuis commented that the claim took many years to resolve and that she was pleased that the Commission played a role in its settlement. "The parties alone get credit for settling this claim. However, the outcome of the negotiations indicates the Commission's ability to advance land claim settlements. The Commission's inquiry process was able to produce movement towards validation and the Commission's mediation process helped bring the negotiations to a successful conclusion."



Chief Mike Kahpeyewat and Chief Federal Negotiator Silas Halyk sign Moosomin First Nation's settlement agreement on July 2, 2003. Members of the Moosomin First Nation voted to ratify this settlement on September 6, 2003.



# CHIPPEWAS OF THE THAMES INITIAL AGREEMENT WITH CANADA TO SETTLE CLENCH DEFALCATION CLAIM

On April 7, 2004, the Chippewas of the Thames First Nation and Canada initialled the settlement agreement on a claim by the First Nation dating back to the mid-19th century. The ceremony took place on the reserve in Muncey, 30 km southwest of London, Ontario.

Referred to as the Clench Defalcation, the claim is based on misappropriation of money owed to the Chippewas of the Thames from the sale of lands the First Nation surrendered to the Crown in 1834. The funds were taken by Joseph Brant Clench, who had been appointed agent for the sale of Indian lands in southern Ontario in 1845.



Federal government negotiator, Bev Lajoie (left) and Chippewas of the Thames First Nation Chief, Kelly Riley, initial the agreement.



Band members and war veterans enjoy the festivities. From left to right: Reginald Albert, Ken Albert, and Arnold Albert.





Chippewas of the Thames band councillors (from left to right) George Kennedy, Kristen Hendrick and Martha Albert show their satisfaction during the signing ceremony in the community hall.

*The settlement signed in April will provide \$15 million to the First Nation over a five-year period.*



It was an exciting time for the children of the community, some of whom participated in the event as singers or dancers.



The First Nation requested that the ICC inquire into their claim in 1998. In June 2001, during a planning conference held at the ICC's office in Ottawa, the claim was accepted for negotiation by Canada. As a result of this decision, the Commission took no further steps to inquire into the claim and produced its report regarding this inquiry in March 2002. By Spring 2003, the parties had begun to discuss a settlement agreement and ratification voting guidelines. An agreement was reached in March 2004. The settlement signed in April will provide \$15 million to the First Nation over a five-year period.

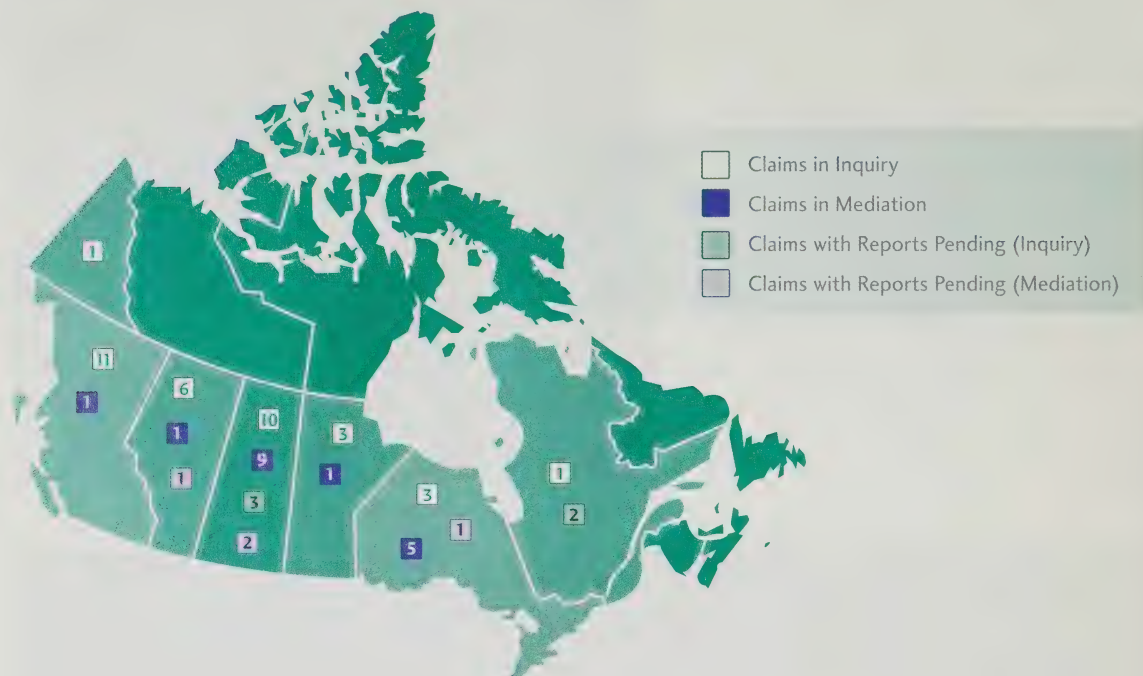


The Eagle Flight Singers (above and below) perform for the guests.





# CLAIMS CURRENTLY BEFORE THE ICC



## CLAIMS IN INQUIRY

Athabasca Chipewayan First Nation (Alberta)  
– Compensation criteria agricultural benefits

Blood Tribe/Kainaiwa (Alberta)  
– Big Claim

Cowessess First Nation (Saskatchewan)  
– 1907 surrender - phase II

James Smith Cree Nation (Saskatchewan)  
– Treaty land entitlement

\* Kluane First Nation (Yukon) - Kluane Park and Kluane Game Sanctuary

Lheidli T'enneh Band (British Columbia)  
– Surrender Fort George IR 1

Little Shuswap Indian Band, Neskonalith First Nation and Adams Lake First Nation (British Columbia)  
– [Neskonalith reserve]

Lower Similkameen Indian Band (British Columbia)  
– Victoria, Vancouver and Eastern Railway right of way

Lucky Man Cree Nation (Saskatchewan)  
– Treaty land entitlement - phase II

\* Mississaugas of the New Credit First Nation (Ontario)  
– Crawford purchase

\* Mississaugas of the New Credit First Nation (Ontario)  
– Gunshot Treaty

Muskowekwan First Nation (Saskatchewan)  
– 1910 and 1920 surrender

Nadleh Whut'en Indian Band (British Columbia)  
– Lejac School

\* Ocean Man Band (Saskatchewan)  
– Treaty land entitlement

\* *in abeyance*



Opaskwayak Cree Nation (Manitoba)

- Streets and lanes

Pasqua First Nation (Saskatchewan)

- 1906 surrender

Paul First Nation (Alberta)

- Kapasawin townsite

Red Earth and Shoal Lake Cree Nations (Saskatchewan)

- Quality of reserve lands (Agriculture)

Roseau River Anishinabe First Nation (Manitoba)

- 1903 surrender

Sakimay First Nation (Saskatchewan)

- Treaty land entitlement

Sandy Bay Ojibway First Nation (Manitoba)

- Treaty land entitlement

Siksika First Nation (Alberta)

- 1910 surrender

Stanjikoming First Nation (Ontario)

- Treaty land entitlement

\* Stó:lō Nation (British Columbia)

- Douglas reserve

Sturgeon Lake First Nation (Saskatchewan)

- 1913 surrender

Taku River Tlingit First Nation (British Columbia)

- Wenah specific claim

Touchwood Agency (Saskatchewan)

- Mismanagement (1920-1924)

Treaty 8 Tribal Association [Seven First Nations] (British Columbia)

- Consolidated annuity

Treaty 8 Tribal Association [Blueberry River & Doig River First Nations] (British Columbia)

- Highway right of way-IR 72

Treaty 8 Tribal Association [Saulteau First Nation] (British Columbia)

- Treaty land entitlement and land in severalty claims

U'Mista Cultural Society (British Columbia)

- The prohibition of the Potlatch

\* Whitefish Lake First Nation (Alberta)

- Compensation criteria - agricultural benefits Treaty 8

Whitefish Lake First Nation (Alberta)

- Agricultural benefits Treaty 8

Williams Lake Indian Band (British Columbia)

- Village site

Wolf Lake First Nation (Quebec)

- Reserve lands

## CLAIMS IN FACILITATION OR MEDIATION

Blood Tribe/Kainaiwa (Alberta)

- Cattle claim

Chippewa Tri-Council (Ontario)

- Coldwater-Narrows reserve

Cote First Nation (Saskatchewan)

- Pilot project

Cowessess First Nation (Saskatchewan)

- Flooding

Fort Pelly Agency (Saskatchewan)

- Pelly Haylands

Fort William First Nation (Ontario)

- Pilot project

Gordon First Nation (Saskatchewan)

- Treaty land entitlement

Keeseekoowenin First Nation (Manitoba)

- 1906 lands claim

Michipicoten First Nation (Ontario)

- Pilot project

Missanabie Cree First Nation (Ontario)

- Treaty land entitlement

Mississaugas of the New Credit First Nation (Ontario)

- Toronto purchase

Muscowpetung First Nation (Saskatchewan)

- Flooding claim

\* *in abeyance*



Muskoday First Nation (Saskatchewan)

- Treaty land entitlement

Nekaneet First Nation (Saskatchewan)

- Treaty benefits

Pasqua First Nation (Saskatchewan)

- Flooding claim

Skway First Nation (British Columbia)

- Schweyey Road claim

Sturgeon Lake First Nation (Saskatchewan)

- Treaty land entitlement

## CLAIMS WITH REPORTS PENDING (INQUIRY)

Conseil de bande de Betsiamites (Quebec)

- Highway 138 and Betsiamites reserve

Conseil de bande de Betsiamites (Quebec)

- Bridge over the Betsiamites River

Cumberland House Cree Nation (Saskatchewan)

- Claim to IR 100A

James Smith Cree Nation (Saskatchewan)

- Chakastaypasin IR 98

James Smith Cree Nation (Saskatchewan)

- Peter Chapman IR 100A

## CLAIMS WITH REPORTS PENDING (MEDIATION)

Blood Tribe/Kainaiwa (Alberta)

- Akers surrender

Chippewas of the Thames First Nation (Ontario)

- Clench defalcation

Touchwood Agency (Saskatchewan)

- Mismanagement 1920-1924

Qu'Appelle Valley Indian Development Authority  
(Saskatchewan)

- Flooding claim

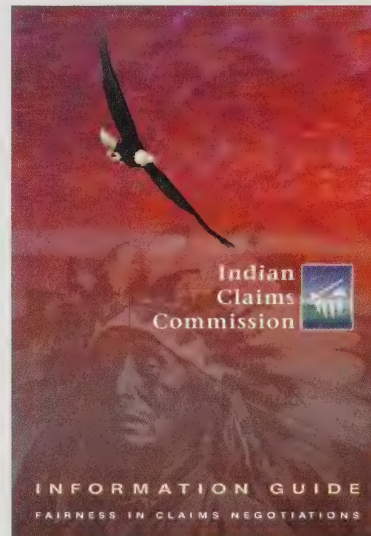
\* *in abeyance*

## PUBLICATIONS

The ICC has recently published a revised version of its Information Guide. This publication provides information about the role and mandate of the Indian Claims Commission and of the history behind its creation. The Guide also contains information on how to request an inquiry or mediation assistance and explanations of the Commission's inquiry and mediation processes. New to this version is a "Frequently Asked Questions" section.

The ICC's Information Guide is available upon request and online at [www.indianclaims.ca](http://www.indianclaims.ca).

To request a copy, call (613) 947-3939, or fax (613) 943-0157, or e-mail: [mgarrett@indianclaims.ca](mailto:mgarrett@indianclaims.ca).



Première Nation des Mississaugas de New Credit (Ontario)

– achat de Toronto

Première Nation de Muscowpetung (Saskatchewan)

– inondations

Première Nation de Muskoday (Saskatchewan)

– droits fonciers issus de traité

Première Nation de Nekanet (Saskatchewan)

– droit à des avantages conférés par traité

Première Nation de Pasqua (Saskatchewan)

– inondations

Première Nation de Skway (Colombie-Britannique)

– Rue Schweyey

Première Nation de Sturgeon Lake (Saskatchewan)

– droits fonciers issus de traité

## RAPPORTS D'ENQUÊTE

### IMMINENTS

Conseil de bande de Betsiamites (Québec)

– Pont de la rivière Betsiamites

Conseil de bande de Betsiamites (Québec)

– Route 138 et réserve de Betsiamites

Nation crie de Cumberland House (Saskatchewan)

– revendication concernant la RI 100A

Nation crie de James Smith (Saskatchewan)

– RI 98 de Chakastaypasin

Nation crie de James Smith (Saskatchewan)

– Peter Chapman RI 100A

## RAPPORTS DE MÉDIATION

### IMMINENTS

Tribu des Blood/Kainaiwa (Alberta)

– cession d'Akers

Chippewas de la Thames (Ontario)

– défalcation Clench

Agence Touchwood (Saskatchewan)

– mauvaise gestion 1920-1924

Qu'Appelle Valley Indian Development Authority

(Saskatchewan)

– inondations

\* *en suspens*

## PUBLICATIONS

La CRI vient de publier une version révisée de son Guide d'information, qui contient des renseignements sur le rôle et le mandat de la Commission des revendications des Indiens et sur les événements qui ont mené à sa création. Le Guide explique également comment demander une enquête ou une médiation, ainsi que le déroulement des processus d'enquête et de médiation de la Commission. La version révisée du Guide comprend une nouvelle section : « Questions fréquentes ».

Le Guide d'information de la CRI est disponible sur demande ou en ligne à [www.indianclaims.ca](http://www.indianclaims.ca).

On peut en obtenir une copie par

téléphone au (613) 947-3939, par

télécopieur au (613) 943-0157 ou par

courriel à [mgarrett@indianclaims.ca](mailto:mgarrett@indianclaims.ca).





Première Nation de Muskowekwan (Saskatchewan) – cessions de 1910 et de 1920

Bande indienne Nadleh Whut'en (Colombie-Britannique) – école Lejac

\* Bande d'Ocean Man (Saskatchewan) – droits fonciers issus de traité

Nation crie d'Opaskwayak (Manitoba) – rues et ruelles

Première Nation de Pasqua (Saskatchewan) – cession de 1906

Première Nation de Paul (Alberta) – emplacement de la ville de Kapasawin

Nations cries de Red Earth et Shoal Lake (Saskatchewan) – qualité des terres de réserve (agriculture)

Première Nation anishinabe de Roseau River (Manitoba) – cession de 1903

Première Nation de Sakimay (Saskatchewan) – droits fonciers issus de traité

Nation ojibway de Sandy Bay (Manitoba) – droits fonciers issus de traités

Nation Sikika (Alberta) – cession de 1910

Première Nation Stanjikoming (Ontario) – droits fonciers issus de traités

\* Nation de Stô:lo (Colombie-Britannique) – réserve Douglas

Première Nation du lac Sturgeon (Saskatchewan) – cession de 1913

Première Nation Tlingit de la rivière Taku (Colombie-Britannique) – revendication particulière de Wenah

Agence de Touchwood (Saskatchewan) – mauvaise gestion (1920-1924)

Treaty 8 Tribal Association [Premières Nations de Blueberry (Colombie-Britannique) – annuité globale

Treaty 8 Tribal Association [Premières Nations de Blueberry River et de Doig River] (Colombie-Britannique) – emprise routière - RI 72

## REVENDEICATIONS SOUMISES À LA FACILITATION OU À LA MÉDIATION

Société culturelle d'Umistia (Colombie-Britannique) – la prohibition du Potlatch

\* Première Nation de Whitefish Lake (Alberta) – critères de compensation - avantages agricoles prévus au Traité 8

Première Nation de Whitefish Lake (Alberta) – avantages agricoles prévus au Traité 8

Bande indienne de Williams Lake (Colombie-Britannique) – emplacement du village

Première Nation de Wolf Lake (Québec) – terres de réserve

Tribu des Blood/Kainaiwa (Alberta) – inondations

Conseil tripartite chippouais (Ontario) – réserve Coldwater-Narrows

Première Nation de Cote (Saskatchewan) – projet pilote

Première Nation de Cowessess (Saskatchewan) – inondations

Agence de Fort Pelly (Saskatchewan) – négociation sur les terres à foin de Pelly

Première Nation de Fort William (Ontario) – projet pilote

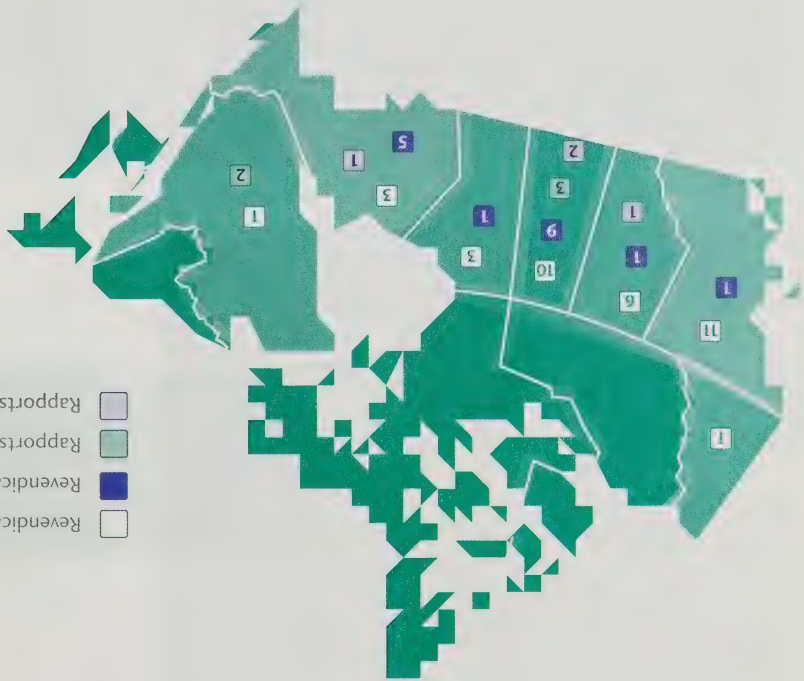
Première Nation de Gordon (Saskatchewan) – droits fonciers issus de traité

Première Nation de Keeseekekoowenin (Manitoba) – revendication de terres de 1906

Première Nation de Michipicoten (Ontario) – projet pilote

Première Nation crie de Mississauga (Ontario) – droits fonciers issus de traité

\* en suspens



## REVENDEICATIONS FAISANT L'OBJET D'UNE ENQUÊTE

Première Nation Athabasca Chipewyan (Alberta)  
– critères de compensation touchant les avantages agricoles

Tribu des Blood de Kainaiwa (Alberta)  
– revendications regroupées

Première Nation de Cowessess (Saskatchewan)  
– cession de 1907 - étape II

Nation crie de James Smith (Saskatchewan)  
– droits fonciers issus de traités

\* Première Nation de Kluane (Yukon)  
– parc de Kluane et réserve faunique de Kluane  
Bande de Lheidil T'enneh (Colombie-Britannique)  
– cession de la RI 1 de Fort George

\* *en suspens*

– traité Gunshot (Ontario)

\* Première Nation des Mississaugas de la New Credit

– achat de Crawford

\* Première Nation des Mississaugas de la New Credit (Ontario)

Nation crie de Lucky Man (Saskatchewan)  
– droits fonciers issus de traité - étape II

Railway

– emprise ferroviaire de Victoria, Vancouver et Eastern

(Colombie-Britannique)

Bande indienne de Lower Similkameen

– réserve de Neskolith (Colombie-Britannique)

Neskolith et Première Nation d'Adams Lake

Bande indienne de Little Shuswap, Première Nation de



En 1998, la Première Nation a demandé à la CRI d'enquêter sur sa revendication. Au cours d'une conférence préparatoire tenue dans les locaux de la CRI en juin 2001, le Canada a accepté la revendication aux fins de négociation. De ce fait, la Commission n'a pris aucune autre mesure en vue de son enquête et a publié son rapport sur cette revendication en mars 2002. Au printemps de 2003, les parties discutaient des modalités d'une entente de règlement et du vote de ratification, et l'entente a été conclue en mars 2004. Le règlement signé en avril accorde une indemnisation de 15 millions de dollars à la Première Nation sur une période de cinq ans.



Les Eagle Flight Singers (ci-dessus et dessous) donnent un spectacle.







Les conseillers de la bande des Chipewyas de la Thames, (de gauche à droite) George Kennedy, Kristen Hendrick et Martha Albert, affichent leur satisfaction au cours de la cérémonie de signature tenue dans la salle communautaire.



Ce fut un moment excitant pour les enfants de la communauté, dont certains ont participé à la cérémonie comme chanteurs ou danseurs.

Le règlement signé en avril  
accorde une indemnisation de  
15 millions de dollars à la  
Première Nation sur une  
période de cinq ans.

# LES CHIPPEWAS DE LA THAMES PARAPHENT L'ENTENTE DE RÉGLEMENT DE LA REVENDICATION SUR LA DÉFALCATION DE CLENCH

Le 7 avril 2004, la Première Nation des Chippewas de la Thames et le Canada ont paraphé l'entente de règlement d'une revendication datant du milieu du XIXe siècle. La cérémonie s'est déroulée dans la réserve de Muncey, à 30 km au sud-ouest de London, en Ontario. Connue sous le nom de « défalcation de Clench », cette revendication portait sur un détournement de fonds revenant aux Chippewas de la Thames à la suite de la vente des terres cédées par la Première Nation à la Couronne en 1834. Les fonds avaient été détournés par Joseph Brant Clench, nommé agent chargé de la vente des terres indiennes dans le sud de l'Ontario en 1845.



La négociatrice du gouvernement fédéral, Bev LaJoie (à gauche), et le chef de la Première Nation des Chippewas de la Thames, Kelly Riley, paraphent l'entente.



Des membres de la bande et des anciens combattants participent aux festivités. De gauche à droite : Reginald Albert, Ken Albert et Arnold Albert.



négoce et de haïr le règlement de la revendication, ainsi que de réduire considérablement le coût qu'ont à assumer la Première Nation, le Canada et les contribuables canadiens.

**« Le fait que les parties en soient arrivées à un règlement en se prévalant des services de médiation de la CRI est en lui-même très satisfaisant. »**

Renée Dupuis, présidente

La présidente de la Commission, Renée Dupuis, a fait remarquer qu'il a fallu de nombreuses années pour régler la revendication et s'est dite heureuse que la Commission ait pu contribuer à son règlement. « C'est bien aux parties que revient le mérite d'avoir réglé la revendication, mais l'aboutissement des négociations fait voir l'aide que la Commission est en mesure d'apporter pour faciliter le règlement des revendications. Le processus d'enquête de la Commission a pu faire avancer la validation et c'est son processus de médiation qui a contribué à l'heureuse issue des négociations. »

À la suite de l'enquête, le Canada a accepté, en décembre 1997, la revendication aux fins de négociation. En 2000, les parties ayant rencontré des difficultés dans leurs discussions, la Première Nation a demandé à la CRI de fournir des services de facilitation. Avec l'assentiment des parties à la négociation, la Commission a présidé les séances de négociation, rédigé le compte rendu exact des discussions, assuré le suivi des engagements et consulté les parties en vue d'établir les ordres du jour, les lieux et les dates acceptables de part et d'autre pour les rencontres. À la suite de négociations complexes et intenses, de délais et d'échanges d'offres et de contre-offres qui ont duré plusieurs mois, une entente provisoire de règlement a été conclue par les parties en mai 2002. Les membres de la Première Nation de Moosomin ont entériné la ratification du règlement en septembre 2003 et la cérémonie de signature a eu lieu en octobre 2003.

Le rapport contient deux recommandations à l'intention de parties qui envisagent des négociations similaires. La première est de recourir aux services de médiation de la Commission dès le début de la négociation, plutôt que d'attendre que les discussions acheminent et qu'on se trouve au bord de la rupture. La seconde incite les parties à prendre le temps d'examiner les revendications passées avant d'entreprendre de nouvelles études, afin d'éviter les répétitions d'efforts onéreux et inutiles et d'épargner du temps. Selon le rapport, cela aurait presque certainement pour résultat d'abréger le processus de



Le chef, Mike Kahpeayseawat, et le négociateur fédéral en chef, Silas Haluk, signent l'entente de règlement de la Première Nation de Moosomin le 2 juillet 2003. Les membres de la Première Nation ont entériné la ratification du règlement le 6 septembre 2003.

Curieusement, pas un seul membre de la bande n'a apposé sa signature ou sa marque à ce document exprimant l'intention de céder la réserve. Cette lettre a incité les membres du clergé local et les responsables locaux des affaires indiennes à renouveler leurs efforts pour obtenir la cession des deux réserves de la bande à des conditions moins favorables. L'agent des affaires indiennes, J.R.C. Day, s'est rendu dans la réserve de Moosomin le 7 mai 1909, avec 20 000 \$ en espèces pour distribuer à la bande en échange de son consentement à la cession.

## Les représentants de la Couronne avaient délibérément exercé leur autorité et leur influence pour subordonner les intérêts de la bande de Moosomin à ceux des colons, membres du clergé et politiciens locaux...

Dans cette troisième tentative – essentiellement non documentée – du Canada pour obtenir la cession, les membres de la bande de Moosomin auraient apparemment cédé 15 360 acres des meilleures terres agricoles en Saskatchewan pour une réserve que le ministère lui-même a décrite par la suite comme étant accidentée, rocailleuse et pratiquement sans valeur. Quoique les dossiers du ministère regorgent de renseignements sur à peu près toutes les autres questions concernant la bande, on n'y trouve rien de la part de l'agent Day au sujet de réunions ou de discussions sur la cession, ni aucune pièce sur le résultat des votes.

La Première Nation de Moosomin a présentée en juillet 1986 une revendication en vertu de la Politique canadienne des revendications particulières, alléguant que la cession de 1909 était non valide parce que le Canada n'avait pas satisfait aux exigences légales visant les cessions. La revendication a été rejetée par la Direction générale des revendications particulières du ministère des Affaires indiennes en mars 1995. Trois mois plus tard, la Première Nation de Moosomin demandait à la Commission d'enquêter sur sa revendication.

Dans son rapport d'enquête, publié en mars 1997, la CRI Moosomin du fait que la Couronne n'avait pas respecté fiduciaire en obtenant la cession des terres de réserve de concluaît que le Canada avait manqué à ses obligations de

l'autonomie décisionnelle de la bande et, au lieu de cela, avait profité de sa position d'autorité et exercé une influence indue sur la bande pour qu'elle cède ses terres. Les représentants de la Couronne avaient délibérément exercé leur autorité et leur influence pour subordonner les intérêts de la bande de Moosomin à ceux des colons, membres du clergé et politiciens locaux qui, depuis longtemps, cherchaient l'éviction des Indiens et la vente de leurs terres de réserve. La Couronne a manqué à son devoir de fiduciaire d'exercer son autorité et son pouvoir discrétionnaire de manière consciencieuse. La Commission a conclu que la cession était imprudente, inconsciente et spoliatrice, tant par le processus utilisé que par le résultat.



Saskatchewan Archives Board K-A-16817  
La Première Nation de Moosomin a été nommée en l'honneur du chef Moosomin, qui a dirigé la bande de 1884 à 1902 environ. Après son décès, la bande a été, jusqu'en 1909, sans chef reconnu par le ministère des Affaires indiennes.



# RÈGLEMENT DE LA REVENDICATION DE MOOSOMIN

Des Cris dans la réserve de Moosomin en Saskatchewan.



Archives Glenbow NA-2586-1

La Commission des revendications des Indiens (CRI) a publié, le 19 juillet 2004, son rapport de médiation sur la revendication de la Première Nation de Moosomin relative à la cession de terres de réserve en 1909. Recourant aux services de facilitation et de médiation de la CRI, le gouvernement fédéral et la Première Nation de Moosomin ont négocié un règlement de la revendication, qui a été signé en octobre 2003. Le règlement accorde une indemnisation de 41 millions de dollars à la Première Nation de Moosomin, somme qui a été placée dans un compte en fiducie au bénéfice de la communauté.

La présidente de la CRI, Renée Dupuis, se félicite que la Commission ait pu contribuer au règlement de cette revendication, qui remonte à 1909. « Le fait que les parties en soient arrivées à un règlement en se prévalant des services de médiation de la CRI est en lui-même très satisfaisant », a-t-elle fait remarquer.

Entre 1902 et 1907, les colons et politiciens locaux réclament du ministère des Affaires indiennes que les riches terres agricoles de la réserve de Moosomin sur la rivière Saskatchewan-Nord, près de Battleford, soient ouvertes à la colonisation, mais par deux fois la bande de Moosomin refuse catégoriquement de céder ces terres. En janvier 1909, une lettre de pétition, exprimant le consensus des vues de 22 membres de la bande de Moosomin, proposait de céder la réserve à certaines conditions.

La revendication portait sur la cession des réserves indiennes (RI) 112 et 112A de Moosomin, survenue le 7 mai 1909, en échange d'une réserve située plus au nord, près de Cochin, en Saskatchewan. La Première Nation de Moosomin alléguait que la cession était non valide du fait que le consentement donné par la bande ne répondait pas aux exigences de la *Loi sur les Indiens* et que la Couronne n'avait pas respecté ses obligations de fiduciaire dans cette cession.

déjà réalisé dans le cadre de revendications antérieures similaires afin de déterminer quelles études supplémentaires sont nécessaires, plutôt que d'entreprendre « des travaux inutiles, répétitifs et coûteux ». Cela permettrait d'abréger le processus de négociation et d'épargner de l'argent tant aux parties qu'aux contribuables canadiens.

La présidente de la Commission invite également les parties à une négociation à se prévaloir de l'expérience de la Commission dans la coordination d'études, service rentable qui peut apporter une valeur ajoutée à l'ensemble du processus.

Le règlement intervenu accorde une indemnisation de 53 millions de dollars à la bande de Thunderchild. Cette somme sera placée dans un compte en fiducie comme actif à long terme au bénéfice de la communauté. La Première Nation de Thunderchild est autorisée à acquérir 5 000 acres de terres à constituer en réserve dans les 15 années qui suivent le règlement le tout, en conformité avec la Politique d'ajout aux réserves du ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien.

## La présidente de la Commission invite également les parties à une négociation à se prévaloir de l'expérience de la Commission dans la coordination d'études...

Les services de médiation et de facilitation assurés par la Commission ont porté entièrement sur les questions relatives au processus. Le rôle de la Commission a consisté à presider les séances de négociation, à rédiger le compte rendu exact des discussions, à assurer le suivi des engagements et à consulter les parties en vue d'établir les ordres du jour, les lieux et les dates acceptables de part et d'autre pour les rencontres. Des études à l'appui des négociations, notamment une étude sur la perte d'usage des ressources forestières et une étude d'évaluation des ressources minières, ont été effectuées afin d'apporter l'information nécessaire pour évaluer la revendication.

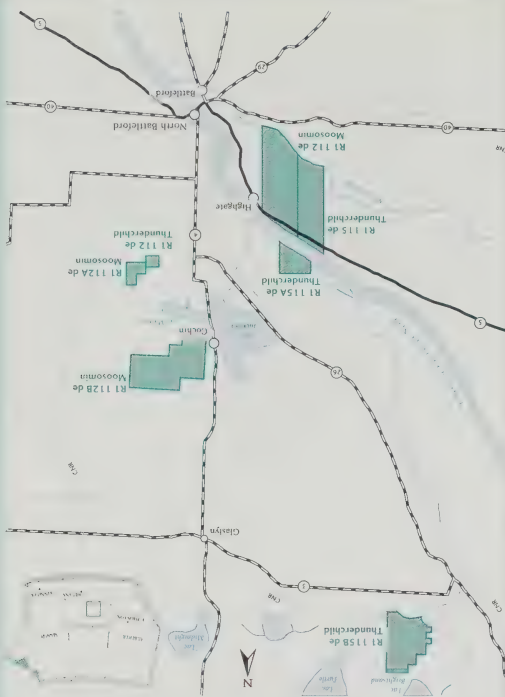
se sont poursuivies au cours des trois années suivantes.

particulières. Les négociations ont repris en décembre 1996 et des règles d'indemnisation de la Politique sur les revendications permettant de quantifier la perte d'usage des terres aux termes demandé à la Commission d'enquêter sur la meilleure méthode

En octobre 2001, un négociateur fédéral a invité la Première Nation de Thunderchild à présenter une proposition de règlement, ce qu'elle fit en janvier 2002. Au cours des mois suivants, le Canada et la Première Nation ont échangé offres et contre-offres. En octobre 2002, une offre finale est présentée à la Première Nation de Thunderchild, que les membres de cette communauté vont ratifier par un vote en septembre 2003. La cérémonie de signature a eu lieu en octobre.

Dans le rapport, la présidente de la Commission, Renée Dupuis, formule un certain nombre d'observations et de recommandations visant à faciliter le processus dans les négociations futures. Elle signale le taux élevé de roulement parmi les négociateurs et les conseillers juridiques, « problème persistant qui nuit au processus », faisant remarquer que les représentants de la Première Nation de Thunderchild ont eu à traiter avec quatre négociateurs fédéraux différents et quatre avocats différents du ministère de la Justice au fil des négociations.

Madame Dupuis conseille aux parties de prendre le temps, des le début du processus, de passer en revue le vaste travail



La carte montre l'emplacement des réserves des Premières Nations de Moosomin (voir l'artèle à la page 4) et de Thunderchild.



En février 1986, la Première Nation a présenté sa revendication à la Direction générale des revendications particulières du ministère des Affaires indiennes. Le Canada a reconnu avoir manqué à son obligation légale à l'endroit de la bande et acceptait de négocier la revendication en juillet 1993. Au début du processus de négociation, les parties ont convenu de recourir aux services de facilitation de la Commission. En juillet 1996, les négociations étaient dans une impasse et les parties ont

laissait très peu de perspectives économiques à la bande. Les rocaillieux, impropre à l'exploitation agricole, ce qui par un terrain accidenté et un sol en grande partie non arable, ouest des Battlefords. Cette nouvelle réserve se caractérisait nouvelle réserve, la RI 155B, située à 113 kilomètres au nord-ouest des Battlefords. Cette nouvelle réserve se caractérisait

La bande de Thunderchild a été obligée de s'installer dans sa nouvelle réserve, la RI 155B, située à 113 kilomètres au nord-ouest des Battlefords. Cette nouvelle réserve se caractérisait par un terrain accidenté et un sol en grande partie non arable, très rocaillieux, impropre à l'exploitation agricole, ce qui laissait très peu de perspectives économiques à la bande. En 1908, les pressions exercées sur la Première Nation de Thunderchild demeuraient vives et l'agent local des affaires indiennes était chargé de relancer les efforts pour obtenir la cession. Au mois d'août, les responsables locaux des affaires indiennes ont offert à la Première Nation des rations pour une année entière ainsi qu'un paiement en espèces dans le but d'acquiescer le soutien majoritaire exigé par la loi. Les rencontres avec les membres de la Première Nation se sont déroulées sur deux journées pendant lesquelles trois ou quatre votes ont eu lieu, mais sans recueillir la majorité nécessaire. En fin de compte, la cession a été obtenue par la faible marge d'une seule voix. Au moment de la tenue de ces votes, le lieu de la réserve destinée à remplacer celle cédée n'était pas déterminé; le choix des terres de remplacement a été fait après la cession.

Vers la fin des années 1880, les RI 115 et 115A et la moitié de la RI 112A, soit une superficie de 10 572 acres, ont été mises de côté à l'intention de la Première Nation de Thunderchild. Ces terres étant tout à fait propices à l'agriculture, les membres de la Première Nation n'ont pas tardé à adopter un mode de vie agricole. Des 1903, la valeur des terres de réserve avait augmenté à la faveur de la construction de la ligne principale du chemin de fer Canadien du Nord à travers la RI 115. Peu après, la Première Nation de Thunderchild a commencé à subir des pressions de la part de responsables locaux pour céder leurs terres et s'installer plus au nord. Conscients de la valeur de ces terres, des policiers, commerçants, colons et membres du clergé des environs sont intervenus auprès du ministère des Affaires indiennes pour obtenir la cession des terres de la Première Nation, de sorte qu'en 1907 l'agent local des affaires indiennes recevait des instructions à cet effet. Toutefois, ces premières tentatives n'ont pas abouti.

Archives Glenbow NA-936-25  
Le chef Thunderchild portant le manteau cérémoniel et les médailles du Traité 6.







## RAPPORT DE MÉDIATION DE LA CRI SUR LA REVENDICATION DE THUNDERCHILD



L'ancien chef, Winston Weekusk, et le négociateur fédéral en chef, Silas Halyk, signent l'entente de règlement de la Première Nation de Thunderchild. Les membres de la Première Nation ont ratifié le règlement le 4 septembre 2003. L'entente a été conclue le 2 octobre 2003 quand le ministre des Affaires indiennes, Robert Nault, s'est rendu dans la communauté pour prendre part à la cérémonie officielle de signature.

La Commission des revendications des Indiens a publié, le 19 juillet 2004, son rapport de médiation sur la revendication de la Première Nation de Thunderchild relative à la cession de 1908. La règlement de cette revendication a pris plus de 10 ans à aboutir, entre le moment où elle a été acceptée aux fins de négociation et la signature de l'entente de règlement. Le Canada et la Première Nation en sont néanmoins venus, en recourant aux services de facilitation et de médiation de la Commission, à négocier un règlement qui assurera un meilleur avenir à la communauté de Thunderchild.

C'est en février 1986 que la Première Nation de Thunderchild a présenté une revendication en vertu de la Politique des revendications particulières, alléguant que la cession de 1908 des réserves indiennes (RI) 112A, 115 et 115A était nulle et non avenue.

### SOMMAIRE

Juin 1992  
Akwesasne (Ontario)  
Ernest Benedict Ancien (Mohawk)  
rien changer aux traités.»  
l'entente ainsi conclue, rendant celle-ci éternelle. Une entente peut être grave dans le moment de la négociation des traités, la fumée du calumet a porté jusqu'au Créateur la pierre, mais la pierre peut s'effriter. Pour les Premières Nations, la fumée s'échappant du calumet signifiait qu'on ne pourrait plus

Rapport de médiation de la CRI sur la revendication de Thunderchild .....	1
Règlement de la revendication de Moosomin .....	4
Les Chippewas de la Thames parlent l'entente de règlement de la revendication sur la délimitation de Clench .....	7
État des revendications en cours .....	9
Publications disponibles .....	11

Jalons est un bulletin dans lequel la Commission des revendications des Indiens informe le public de ses activités et des dossiers des revendications particulières. Comme toutes les autres publications de la Commission, on peut aussi le consulter sur Internet à l'adresse [www.indianclaims.ca](http://www.indianclaims.ca).  
Faites-le circuler ou distribuez-le à vos collègues, à vos amis, si vous avez des suggestions, contactez :  
Lucian Blair,  
Directeur des communications  
Tel : (613) 943-1607  
Fax : (613) 943-0157  
blair@indianclaims.ca  
SVP adressez toute correspondance à :  
Commission des revendications des Indiens  
C.P. 1750, succursale B  
Ottawa (Ontario) K1P 1A2







